



### 英外相今訪沙田馬鞍山

英國外交及聯邦事務大臣韓達德今晨（星期一）巡視新界人口最稠密的新市鎮之一的沙田，並探訪了馬鞍山其中一座新型公共屋邨。

韓達德在政務司曹廣榮陪同下，於河畔花園天台俯覽沙田全景，政務專員翁榮雄和工程經理林滿甜在旁介紹。

沙田區共有人口五十一萬四千人，其中百分之七十居住在公共屋邨，包括居者有其屋計劃的樓宇，其餘的則居住在私人住宅樓宇及鄉村裏。

韓達德得悉到了九十年代中期，沙田人口預算達七十萬，區內會有多類型的社區設施、龐大的道路網及鐵路接駁系統，以資配合。

發展社區設施及土木工程所需的總費用預算約共一百七十四億元，至今已動用了一百一十三億元。

把沙田分隔開的城門河使該新市鎮的面貌格外吸引。雖然河水受到污染，政府已實施淤泥及污水排放計劃以改善污染情況。

韓達德隨後前往馬鞍山恒安邨，並由房屋署署長彭玉陵迎接。

外相參觀了屋邨的花園和商場，又探訪了其中一住戶。

韓達德獲悉，到一九九八年，馬鞍山現時五萬四千的人口將增至二十萬人。而直至目前為止，政府已動用了八億元在開拓土地和其他工程合約上，此外還需十八億元為預計會增加的人口提供所需的陸上基本設施和社區設施。

此外，政府亦有計劃改善該區四十條原有鄉村的策劃和發展。一項鄉郊規劃及改善策略正在草擬中，以期在新界鄉村地區進行長遠的改善工作。

編輯注意：

外相韓達德參觀沙田新市鎮和恒安邨的圖片經傳真機發放，並置稿箱備取。

— 完 —



### 商標註冊申請去年逾萬宗

註冊總署署長紀禮遜今日（星期一）表示，該署的商標註冊處在一九八九年共收到一萬零二百五十五宗商標註冊的申請，八八年的數字為八千九百五十六宗。八九年註冊的新商標數目為四千零六十個，使已註冊的商標總數升至五萬四千二百五十五個。

專利權註冊處方面，在八九年內，英國專利權在本港重新註冊的個案有一千零三十宗，八八年的數目為一千零七十宗。經重新註冊而仍然有效的專利權總數現時約為一萬五千宗。

由於上述專利權的數目須視乎該等發明品在倫敦的英國專利權辦事處原有註冊的有效期而定，故難以得出精確數字。

商標註冊處的紀錄現已儲存入電腦，不過市民暫仍未能使用這項設施來翻查資料。

紀禮遜表示，商標註冊處和專利權註冊處無論在運作或為商品所提供的保護方面，水準都極高，備受國際稱讚。不過就仍有可待改善的地方，而在由紀禮遜委託進行的研究後，商標註冊處和專利權註冊處會在今年稍後時間成為新成立的智力產權署的核心部分。

智力產權署的成立，清楚顯示政府決心保障合法的智力產權。

新部門將由工商司管轄，成立後會逐步擴充，使其更能有效地運作，並提供更多類型的服務，包括擬訂法例以保障新的智力產權。

在資源許可時，會優先處理服務性的商標註冊（不同於商品的商標註冊）。

其他未來發展的工作範圍將包括保障集成電路和工業設計、版權法、及一項保障專利權和小專利權的新制度和法例。

這些擴充將根據需要及額外人手和其他資源的供應而分期進行。

新的智力產權署署長將負責向海外、特別是我們的主要貿易夥伴，宣傳香港在智力產權方面的形象，及對保障智力產權的關注。

紀禮遜說新部門的工作將充滿挑戰和刺激。

### 旺角區社建委員會 討論暫托幼兒服務

旺角區議會轄下社區建設委員會明日(星期二)舉行會議，討論暫托幼兒服務試驗計劃的服務詳情。

在旺角區，香港保護兒童會的砵蘭街日托幼兒園被選中推行是項計劃。會上並將呈交社區參與計劃截至本年一月五日的財政狀況，供委員閱覽。

編輯注意：

旺角區議會社區建設委員會明日(星期二)下午二時三十分在太子道一五七號東平大廈一字樓旺角政務處會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

完

### 灣仔交通運輸委員會 明討論改善交通計劃

灣仔區議會屬下交通運輸委員會明日(星期二)舉行會議，討論在黃泥涌道、皇后大道東與禮頓道交界處實施改善交通計劃。

該計劃由運輸署提出，內容包括禁止由禮頓道駛出的車輛直駛往皇后大道東，並於摩理臣山道與禮頓道交界處的摩理臣山道北行車道上設置掉頭設施。

委員亦會研究由主席作出有關運輸署署長於去年十一月巡視該區的報告。

編輯注意：

灣仔區議會屬下交通運輸委員會會議明日(星期二)下午四時正於軒尼詩道一三零號修頓中心二十一樓區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

完

### 財富情報小組熱線電話號碼改

布政司署禁毒處發言人今日（星期一）宣布，警方與海關聯合組成的財富情報小組的電話熱線號碼，由一月二十一日（星期日）起改為八六六三三六六。

情報小組於去年九月一日販毒（追討得益）條例生效時開始運作。

此熱線電話接聽有關已知或懷疑與毒品有關的財務交易的舉報。

所有舉報及接獲的資料均會保密。

該熱線電話現時的號碼為五五二零五二零。

— 完 —

### 沙田大埔道部分行車線封閉

運輸署宣布，大埔道近沙田吐露港公路一段約三百米北行線的中線及慢線星期三（一月十七日）至星期五（一月十九日）期間，由晚上八時至翌日早上八時封閉，以便進行道路維修工程。

上述地點將設置適當交通標誌指導駕車人士。

— 完 —

### 梅高暫停供水

大嶼山梅高部分樓宇的食水供應由星期三（一月十七日）早上十時至下午三時暫停，以便進行水管接駁工程。

暫停供水影響梅高涌口街、涌口、梅高鄉事會路、鹿地塘、大地塘、菜園村、井頭新村、白銀鄉、王公田、南坪、橫塘、衛理園、戶外康樂營、東灣頭、橋頭村、禾田等地的全部樓宇。

— 完 —

### 八九年九月僱傭空缺薪金統計發表

據政府統計處今日(星期一)發表的統計數字，一九八九年九月製造業僱員共達八十萬零三千人，較一九八八年九月減少百分之四點九。

八九年九月的批發零售、進出口及酒樓酒店業僱員共為七十五萬七千七百人，比八八年九月增加百分之八點五。

財經、保險、地產和商業服務行業僱員共二十四萬九千五百人，增加百分之八點二。

建築地盤就業人數則比八八年九月減少百分之七點六。

統計處發言人說，八九年九月選定的主要經濟行業的統計數字，是根據統計處按季進行的僱傭、空缺及薪金總額調查結果編製。調查對象為製造業；批發零售、進出口、酒樓酒店業；財經、保險、地產、商業服務行業。另一項就業統計則以建築地盤為調查對象。

以下為一九八九年九月主要經濟行業的整體僱員數字與一九八八年九月及一九八九年六月的比較數字：

選定之主要經濟行業	僱員人數*		增減百分率**	
	八八年九月	八九年六月	八九年九月與八八年九月比較	八九年九月與八九年六月比較
製造業	844,600	824,300	-4.9	-2.6
建築業(只計地盤體力勞動工人)	73,100	72,000	-7.6	-6.2
批發零售、進出口、酒樓酒店業	698,500	746,300	+8.5	+1.5
財經、保險、地產、商業服務行業	230,500	253,300	+8.2	-1.5

\* 已轉為最接近的百位數位

\*\* 以未轉為整數的就業數字作根據

與一九八九年六月比較，八九年九月製造業；建築地盤；財經、保險、地產、商業服務行業的就業人數分別下跌百分之二點六、百分之六點二、百分之一點五。同期，批發零售、進出口、酒樓酒店業的就業人數則均上升百分之一點五。

是項統計亦提供上述選定之主要經濟行業職位空缺統計數字，但建築地盤的職位空缺數字則包括在另一統計內。

以下為八九年九月有關職位空缺數字與八八年九月及八九年六月的數字比較：

選定之主要經濟行業	職位空缺呈報數字*			增減百分率**	
	八八年九月	八九年六月	八九年九月	與八八年九月比較	與八九年六月比較
製造業	55,070	43,450	43,960	-20.2	+1.2
批發零售、進出口、酒樓酒店業	34,380	23,070	28,830	-16.1	+25.0
財經、保險、地產、商業服務行業	9,640	8,990	10,850	+12.6	+20.7

\* 已轉為最接近的十位數字

\*\* 以未轉為整數的空缺數字作根據

與八八年九月比較，八九年九月製造業；批發零售、進出口、酒樓酒店業的空缺數字分別下降百分之二十點二和百分之十六點一；而財經、保險、地產、商業服務行業的空缺數字則上升百分之十二點六。

與八九年六月比較，製造業；批發零售、進出口、酒樓酒店業；以及財經、保險、地產、商業服務行業的空缺數字在八九年九月分別上升百分之一點二、百分之二十五點零及百分之二十點七。

這項統計亦載列有關製造業；批發零售、進出口、酒樓酒店業；與財經、保險、地產、商業服務行業的每月薪金開支統計數字。

上述每一行業的按季薪金總開支表列如下：

選定之主要 經濟行業	按季薪金支付總數 (百萬港元計)		八九年第三季與 八八年第三季比較 增減百分率*
	八八年 第三季	八九年 第三季	
製造業	10,137	11,125	+ 9.7
批發零售、進出口 、酒樓酒店業	8,184	10,446	+27.6
財經、保險、地產 、商業服務行業	4,435	5,698	+28.5

\* 以末類為整數的薪金總額數字作根據

與八八年同一季比較，以上三類行業在八九年第三季的薪金開支分別增加百分之九點七、百分之二十七點六及百分之二十八點五。

透過調整因就業水平變動而引致的八八年九月與八九年九月按月總薪金開支差異，製訂了就業者每人平均薪金指數。

為顧及物價變動的影響，這指數根據甲類消費物價指數加以降低，以便求得就業者每人平均薪金實質指數。

下表為八八年九月與八九年九月這兩類指數的比較數字..

選定之主要 經濟行業	就業者每人平均薪金指數 (一九八〇年六月時為一百)		增減百分率
	八八年九月	八九年九月	八九年九月與 八八年九月比較
製造業	277.1	321.7	+16.1
批發零售、進出口 、酒樓酒店業	258.7	303.5	+17.3
財經、保險、地產 、商業服務行業	246.5	295.3	+19.8

選定之主要 經濟行業	就業者每人平均薪金實質指數 (一九八〇年六月時為一百)		增減百分率
	八八年九月	八九年九月	八九年九月與 八八年九月比較
製造業	146.8	154.9	+5.5
批發零售、進出口 、酒樓酒店業	137.1	146.1	+6.6
財經、保險、地產 、商業服務行業	130.6	142.2	+8.9

一九八八年九月至八九年九月期間，製造業的就業者每人平均薪金指數增加百分之十六點一；批發零售、進出口、酒樓酒店業增加百分之十七點三；財經、保險、地產、商業服務行業增加百分之十九點八。同期，就業者每人平均薪金實質指數，製造業增加百分之五點五；批發零售、進出口、酒樓酒店業增加百分之六點六；而財經、保險、地產、商業服務行業則增加百分之八點九。

以上統計的詳細資料載於八九年九月份的按季僱傭、空缺及薪金總額統計報告內。該報告在香港康樂廣場中區郵政總局大廈地下的政府刊物銷售處，和香港灣仔港灣道十二號灣仔政府綜合大樓第一座二十樓政府統計處售賣部發售，每本十一元。

— 完 —

#### 水塘存水數字

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘之總存水量為二億三千四百二十三萬七千立方米，佔總容量百分之四十。

去年同期各水塘之總存水為二億二千七百二十九萬立方米，即總容量百分之三十八點八。

— 完 —

#### 農曆新年假期郵政服務安排

郵政署署長黃星華今日（星期一）宣布農曆新年假期的特別郵政服務安排。

農曆大除夕（一月二十六日）及年初三（一月二十九日）均派信一次，年初一（一月二十七日）及初二（一月二十八日）則暫停派信服務。

港島郵政總局和尖沙咀郵局於年初三（一月二十九日）上午九時至正午提供櫃枱服務，其他郵局則由大除夕至年初三（一月二十六至二十九日）均暫停服務。

— 完 —

### 最新勞動人口統計數字發表

據政府統計處今日（星期一）發表的最新勞動人口統計數字顯示，八九年九月至十一月的失業率平穩維持在低水平，而就業不足率則輕微上升，可見本地勞動力市場仍然緊張。

八九年九月至十一月經季節性調整的失業率為百分之一點三，與截至八九年八月止的三個月和八八年同期相同。

八九年九月至十一月的失業人數估計為三萬七千人，而截至八九年八月止的三個月的失業人數為三萬六千七百人，至於八八年同期的失業人數則為三萬六千九百人。

八九年九月至十一月的就業不足率為百分之零點八，比截至八九年八月止的三個月的百分之零點六高零點二個百分點，並在統計上具重要性，但與八八年同期百分之零點六比較增加的零點二個百分點，在統計上則無重要性。

八九年九月至十一月的就業不足人數估計為二萬二千人，而截至八九年八月止的三個月的就業不足人數為一萬七千五百人，至於八八年同期則為一萬八千一百人。

就業不足的定義與國際勞工組織現時的建議相同，凡因經濟理由（例如開工不足、原料短缺、機械故障及未能覓得全職），以致每周工作少於三十五小時，而又正在尋找工作及可擔任更多工作的人士，才被視為就業不足。

統計處處長在評論上述數字時表示，由於首次求職人士（例如剛離開學校者）所佔比例每月不同，在與以往數字比較時，應使用根據首次求職者的變動而作出按季節性調整的失業率。

他續說，根據臨時點算系統，該處可在完成調查後兩星期內計算出最近三個月的失業及就業不足率的臨時數字，這些數字顯示失業及就業不足率的最新動向。

今年十月至十二月的經季節性調整失業率的臨時數字為百分之一點三，就業不足率的臨時數字則為百分之零點八。

失業及就業不足的統計數字得自統計處持續進行的綜合住戶統計。該項統計包括以科學方法，按季抽樣選取約一萬四千個住戶或五萬二千人，以代表本港居住於陸上而非住院的人口。

統計是向抽樣住戶內每名十五歲或以上的成員進行訪問，從而獲得有關個人及勞動人口資料。調查所採用衡量失業及就業不足的定義，遵照國際勞工組織的建議而作出。

每年發表四次的綜合住戶統計報告書內詳細分析有關勞動人口的特點。截至一九八九年十二月底一季的報告於今年三月二十日左右出版。報告書在政府刊物銷售處有售，每本售價十元。

— 完 —

#### 荃灣運輸委員會明日會議 論南豐中心行人天橋問題

荃灣區議會環境及運輸事務委員會明日（星期二）下午會議，討論南豐中心行人天橋擠塞的問題。

委員的提問包括蕙荃路交通噪音及漢民下村的社區設施不足等問題。

其他議程包括各工作小組之進展報告及數項撥款申請。

— — — — —

#### 編輯注意：

荃灣區議會環境及運輸事務委員會會議明日（星期二）下午二時三十分在荃灣地鐵站停車場大廈三樓區域市政局會議廳舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

### 邁進倚重科技發展新年代 須具專業技能青年作支柱

港督衛奕信爵士今日（星期一）表示必須確保在香港的經濟邁進一個日益倚重科技發展的年代時，香港能夠盡量擁有多些具有專業技能的年青人作為支柱。

衛奕信爵士在香港城市理工學院永久校舍揭幕典禮上說：「香港的製造業和服務業正經歷重大的轉變，由勞力密集的生產過程轉向更偏重『知識密集』的生產過程。」

「在這個新年代，我們必須依賴各院校培育香港經濟所需的技術專家和技術人員。」

港督表示，為了配合這些需要，城市理工學院開辦多項與新科技直接有關的學位課程，這些新科技都是維持本港產品和服務在世界市場上的競爭力所不可或缺的。

他說：「資訊科技課程和電腦工程課程便是其中的兩個例子。」

衛奕信爵士指出，去年十月他在立法局宣布政府已擬定龐大計劃，以便為本港市民提供更多接受高等教育的機會。

他指出，計劃的目標是要到了九十年代中期，將學士學位課程的第一年學額增加一倍，由現時的七千個增至約一萬五千個。

他說：「換言之，是為全港大約百分之十八的適齡青年提供這類學額。」

「同時，我們會繼續提供足夠的證書和文憑課程學額，以確保能夠滿足本港社會各種不同的需要。」

衛奕信爵士強調，政府在高等教育方面作出各項重要的決定，並非僅為了應付移民問題和加強信心，他又指出，單是增加學位課程學額並不足以滿足新紀元的需求。

他說：「我們必須同時透過學術界和工業界的緊密合作，不斷擴展本港的研究和發展能力。」

「去年在城市理工學院成立的顧問研究所和工業環境技術中心，正是朝著這個正確發展路向所實施的重要計劃。」

他說：「我們必須竭盡所能，和私營機構合作，以鼓勵發展其他類似計劃。」

港督說，城市理工學院將繼續肩負重任，為公營部門和私營機構提供受過技術訓練和合資格的年青人才，以應付社會不斷增加的需求。

他說：「城市理工學院新校舍規模宏大、設備完善，足以應付日後工作的需要。」

衛奕信爵士說，他在兩年半前才為學院新校址奠基，如今各幢校舍便告落成啓用。

他說：「城市理工學院目前的全日制和部分時間制學生約有一萬名，所頒授的學位、文憑和證書，在香港和海外都享有崇高地位。」

港督又向城市理工學院校董會和各位教職員致賀，祝賀他們能夠在短短期間取得這麼重大的成就。

編輯注意：

香港城市理工學院永久校舍揭幕禮圖片經由傳真機發放，並連同港督衛奕信爵士演辭全文放置稿箱備取。

#### 文康科衛生部遷址

文康市政科衛生事務部由明日（星期二）起從灣仔海港中心遷往九龍花園街一貳三號A花園街市政大廈八樓辦公。

該辦事處的新諮詢電話為七八七零零七。

然而，該部門的衛生教育熱線電話一七二三零零一三一將維持不變，並繼續為市民提供有關衛生事宜的錄音資料。最近該熱線電話播放的資料為由上個月展開的本年度「防鼠教育運動」。

香港定充分發揮其特長  
繼續擔任亞太商業樞紐

財政司翟克誠爵士今日（星期一）說，香港必須具備所需的運輸及通信基本設施，以繼續發展為亞太區的商業樞紐。

翟克誠爵士今午在有芬蘭、瑞典、挪威及丹麥的商界人士出席的午餐會上指出，過去十年，香港的轉口服務角色的重要性與日俱增，而其經濟聯繫亦不僅限於中國。

他說：「香港為迅速增長的亞太區國家所提供的轉口服務與日俱增，而本港商人亦已將投資分散，轉移亞太區生產成本較低的地方，例如泰國及馬來西亞。」

「事實上，香港正利用其獨特的地理位置，發展為亞太區的商業樞紐。」

談及香港發展基本建設的需要時，翟克誠爵士指出，香港的貨櫃港目前是世界最繁忙的港口，同時亦躋身效率最高及科技最先進的港口之列。但近期由於貿易大幅增長，其貨櫃港已漸趨飽和。

他說：「香港貨櫃港面對來自其他方面的競爭，特別是來自新加坡方面。」

他又指出，目前，不僅使用啓德機場的旅客人數創下紀錄，機場所處理的貨物數量亦非常龐大，因而機場已呈現飽和跡象。

翟克誠爵士強調，因此我們不能停滯不前，政府的港口改善計劃，將使其最終可容納五倍的貨櫃流量，而興建新國際機場，其容量將會較啓德機場超出三倍。

他說：「我知道香港以舉世矚目的發展計劃聞名，但這項基本建設計劃將會是最規模及最令人振奮的。」

他認為基本設施固然非常重要，但只是本港發展的其中一環。在電信方面，香港已能達致世界一流的科技標準。

他表示，由於發展有線電視，本港將會設立第二個電信網絡，而這個網絡會進一步加強香港與世界各地的聯繫。

他說：「展望將來，日常的商業交易將會逐漸由電腦處理，以達致電腦通信，而無須由人手操作。」

「這個『電子數據聯通』對貿易機構極有價值，因為迅速及準確處理文件對利潤幅度及顧客關係，至為重要，香港在這方面絕不能落後，更不能遜於歐洲及美國的貿易夥伴，因為這些國家現已廣泛採用電子數據聯通。」

他又說：「政府現正與私營機構攜手合作，共同尋求方法，推動電子數據聯通在本港貿易界的發展。這個問題相當複雜，但我們不能掉以輕心。」

談及香港人時，翟克誠爵士形容香港人是使香港持續繁榮的另一項基本條件。他指出，香港能夠在面對經濟機會和威脅的情況下同樣積極作出反應，完全是由於香港人能夠靈活變通及有迅速復原的能力。

「這種勤奮創業的精神却造成一個後果，就是香港經濟分裂成為多個細小部分。」

「香港擁有成千上萬的製造和貿易企業，而每間企業公司平均只有寥寥數名員工。」

「雖然香港亦有不少規模龐大、成就卓越的公司，但却以一些小本經營的企業為主，而這些企業多與其他公司有密切聯繫，從而形成一個由供應商、分包商、服務供應商，以及經紀等組成的龐大網絡。」

他說：「這類型的商業結構，不僅使企業家能夠變得極度靈活變通，而且亦帶來因擁有企業和獨自經營而產生的激勵作用和滿足感。」

翟克誠爵士重申在不斷轉變的世界市場，這些因素極之可貴，因此美國在管理方面的專家亦曾表示，這個由小本企業組成的網絡可能成為未來工業結構的模式。

他說：「我承認這個結構本身亦有缺點，如缺乏長遠的計劃，或缺少龐大技術投資所需的資源。」

「我們察覺政府在這方面須擔當一個重要的角色，而本港工業輔助計劃的目的，是幫助商界提高生產能力及在技術上作出改進。」

他強調：「我們深信，本港商業結構所帶來的益處必定會遠遠超過它所帶來的困難或問題。」

較早時，翟克誠爵士談到香港的經濟結構，他指出，本港的經濟結構日漸趨向貿易及工業的增值服務。這個轉變是因應香港與中國及整個亞太區的貿易關係發展。



### 英外相出席觀塘區議會會議

英國外交及聯邦事務大臣韓達德今午（星期一）出席觀塘區議會會議，聆聽各區議員對若干影響香港的事情的意見。

在政務司曹廣榮陪同下，韓達德在觀塘政務處獲區議會主席林珩輝和政務專員溫宗柱迎接。

區議會是次會議的討論事項包括當然遣返越南船民、英國政府向香港提供的國籍方案，以及香港未來的政制改革。

觀塘區議會由二十四位民選和十二位委任議員組成，代表六十三萬的人口。區議員來自社會多個階層，包括家庭主婦和商人。

編輯注意：韓達德出席觀塘區議會會議的圖片經由傳真機發放並置稿箱備取。

— 完 —

### 熱線服務踏入十一年

為市民提供專業支援

社會福利署熱線電話服務今年踏入第十一年，繼續為市民提供專業社工援助及查詢等服務。

社署熱線電話服務在一九八九年共解答了一萬四千宗諮詢，在一九八零年投入服務時每年處理僅約九千八百宗查詢，十年間的增幅達百分之三十。該熱線服務自投入服務迄今，總共解答十五萬八千宗電話查詢。

在一九八九年的電話查詢個案中，約百分之六十五是有關社署的服務。這類諮詢包括接受公共援助及各類緊急救濟的資格及審核，社署屬下家庭服務中心提供的服務簡介及其它為老人、傷殘及有需要人士提供的各類服務等。

其他電話查詢包括人際關係及感情問題，例如有關父母及子女的關係、婚姻及婆媳關係及男、女童的行為問題等。

社署發言人表示，在接獲各類查詢時，熱線負責人會向查詢人士提供即時輔導，或轉介他們往適當單位處理。有部分個案也須紀錄下，再由有關單位跟進。

他又說，熱線服務證實十分有效，因為能在緊急情況下向查詢者提供即時輔導或建議。

部分電話查詢與社會福利署服務無關，而熱線會將這類查詢轉介至志願團體或有關政府部門處理。

熱線電話現由四位社工助理輪值解答市民提出的問題。辦公時間為星期一至星期六每日上午九時至晚上十時，星期日及公眾假期則由下午一時至晚上十時，在非辦公時間更有電話錄音，以便翌日處理。

社署發言人呼籲市民若需向社署熱線尋求協助，可致電三四三二二五五。

#### 九一政制涉及數目仍待決定

英國外交及聯邦事務大臣韓達德今日（星期一）下午說，一九九一年政制安排所涉及的數目現時仍未有決定。

韓達德在出席完觀塘區議會會議後對記者表示，他在訪問時提到的為有關的原則、論點和需考慮的事情，都是十分重要的。

他說會議上表達了很多不同的看法和論點。

他說：「正如大家可以預料，會上發表的意見頗為紛紜。」

他又補充：「毫無疑問，我聆聽了所有意見，並定會在作出決定時盡量聽取意見。」

韓達德指出，一九九一年民主選舉會有顯著的發展，而且較兩年前白皮書原定的計劃為顯著。

他說：「至於確實數目會有多少，我指開始時的數目，則仍有待決定。不過我們不久便會作出決定。」

被問及周南據報獲委任為新華社香港分社社長後，他認為中國的政策會否轉變，韓達德說有一位在北京有影響力的人士在港甚為重要，以便他能代表官方處理必須商討的事情。

編輯注意：下稿及有關圖片已於星期六（十三日）發出

#### 九一政制安排數周內決定

英國外交及聯邦事務大臣韓達德今日（星期六）表示，英國和香港政府會在未來數星期就香港在一九九一年的政制安排作出決定。

韓達德抵達機場開始其四日訪問時向記者表示，除了盡量多看看香港和與多些人會晤外，他這次訪港是要解釋已作出的決定，並為有待作出的決定做好準備。

他說：「過去數星期，我們決定了英國政府現正面對的三項主要問題的其中兩項，那就是港人護照和船民問題。」

「我們和香港政府要作出的第三項主要決定是有關一九九一年的政制安排，我希望在數星期內就能有結果。」

韓達德補充說：「我們會冷靜和周詳地作出決定，作出我剛才提過的決定，和在未來幾年可能出現的其他決定，並會聆聽其他人的意見，然後決定為香港這個令人嘖嘖稱奇和成功的地方的將來和長遠利益計，需要些甚麼。」

韓達德表示，在未來數年，英國外相會較以往更緊密地與香港政府和市民合作。

他說：「若他能親臨香港，看看這裡的問題和成就，定能做到最好。」

「訪港期間，我會盡量利用時間看看各樣事情，和設法與多些人會晤。我又會與港督、他的高級官員和行政立法兩局進行詳細的討論。」

韓達德說：「我希望藉此機會與社會各階層人士，如商人、銀行家、專業人士和普羅大眾談話。」

外相說他希望能多看看香港，到新市鎮、屋邨、邊界和越南船民中心等參觀。

他亦會訪問英國駐港商務專員公署、與本港商界人士會晤，和在香港總商會和香港英商會所設的午餐會上發表演說。

韓達德說：「這並不是思考性的活動。英國對香港的承諾是很實在的，而且為了我們的利益，我們英國的利益和香港的利益，這承諾應該繼續。」

韓達德在回答有關越南船民的問題時表示，世界各國對上月遣返五十一名船民的決定所作的反應，比起他所預料的，其實已算是諒解的了。

他說：「正如我們和每位香港人所料，有人作出批評，但我認為比起以往，已算較為諒解的了。」

他又說：「讓這些船民留在營中，把他們留給香港來照料，實在不能接受；而今年春、夏兩季仍可能有更多船民湧入，就更令人難以接受。」

他說：「我向跟我談過這個問題的每一個人強調，的確有船民再次湧入的隱憂，在這方面，我希望遣返五十一名船民的行動能夠清楚傳遞信息。」

問及一九九一年的政制安排時，韓達德說在數星期內作出的決定會是他希望見到的漫長民主道路重要的第一步。

他說：「英國政府不會消極地袖手旁觀，讓時間溜走到一九九七年。在這期間，我們有工作要做，那是載列在中英聯合聲明中的工作和在這段期間作為香港宗主國要做的工作。」

韓達德補充說：「我會聽取與我會面的人、議員和兩局的意見，以便我們返回倫敦時，能有更好準備去作出英國政府須作的決定。」

「因此此行是來聽取意見，更是來解釋我們已作的決定和如何為另一個決定作好準備。」

在機場迎接外相韓達德伉儷的人士包括港督衛奕信爵士伉儷、布政司霍德爵士、行政局首席議員鄧蓮如爵士、立法局署理首席議員張鎰泉、英國駐港高級商務專員葉秉德和聯合聯絡小組英方首席代表高德年等。

— 完 —

編輯注意：下稿及有關圖片已於星期六（十三日）發出

### 懲教署職員辛勤工作無怨言

懲教署助理署長（難民事務）白肇志今日（星期六）表示，在難民組工作的懲教署職員雖然要經常超時工作，及在偏遠的地方上班，他們仍然堅守工作崗位，並沒有因為他們的努力及盡責卻又沒有任何特別補償而有所怨言。

白肇志是在該署學員結業會操上作以上表示。會操在赤柱職員訓練院舉行。

他指出該署目前負責照顧三萬五千多名難民及船民，而管理這批人士的工作愈益困難。

白肇志又說：「雖然面對重大壓力，本署仍能在人力及物資方面極為有限情況下工作。」

他多謝職員在過去多年的貢獻及堅定不移的服務。

白肇志在懲教署工作三十一年後，將於短期內退休。在任期間，他曾參與策劃第一套為吸毒犯人而設的懲教程序，和致力發展青少年懲教計劃。他是於一九八六年出任助理署長。

參與今日會操者有五十名懲教主任及一百零七名懲教助理。他們剛完成二十六星期的基本訓練課程。

五名最優秀學員並獲白肇志頒授銀笛獎。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日由新聞發布機發出

#### 二百青年音樂家顯身手

超過二百名音樂事務統籌處學員今日（星期日）齊集大專會堂，在導師、家長、親友及逾千嘉賓前展示他們的音樂才華。

在音樂會開始前，音統處音樂總監鍾小玲感謝參與演出的學員，並勉勵各人繼續努力，提高音樂方面的造詣。

鍾小玲同時感謝各界抽空參加是日的音樂會。她認為家長及觀眾的熱心支持，對學員的學習有莫大的幫助。

音樂會的節目非常豐富，分別由西九龍青年中樂團、東九龍青年弦樂團及西九龍青年管樂團擔綱演出。曲目包括「林中夜會」、「波蘭協奏舞曲」、「多情的雅伯」。此外還有雙簧管二重奏、古箏合奏及小提琴二重奏等。

——完——

編輯注意：下稿及有關圖片已於昨日發出

#### 交通安全隊成績有目共睹

懲教署署長陳樺碩今日（星期日）表示，交通安全隊自成立以來，每日照顧近三十萬名學童安全橫過馬路，從未有一人因交通意外而傷亡，這個驕人的紀錄明確說明交通安全隊是成功的。

陳樺碩在主持交通安全隊九龍區檢閱禮時作以上表示。會操在界限街警察會舉行。

陳樺碩說：「交通安全隊更廣泛的貢獻，是體現在教導青少年對安全使用道路的認識，和培養青少年對安全使用道路應有的責任和正確的態度。」

他又說：「交通安全隊的教育意義，對廣大的青少年同學，或多或少都有一些正面的影響。」

「長遠來說，這種影響對保障整體道路安全肯定有幫助。」

陳棟碩說：「對隊員本身，交通安全隊所提供的訓練和經驗，有更積極的意義。遵守法規、服從紀律，和負起領導的責任，有助於培養青少年的守法精神和公民責任感，為他們的健康成長，提供良好的行為規範。」

他又呼籲青少年多參與如交通安全隊等有益的活動，把握參與隊中活動和學習的機會，盡量充實自己和為社會做一點事。

交通安全隊成立迄立二十六年，隊員由最初的四、五十人增加至一萬二千多人，支隊遍及港、九、新界及大嶼山，其組織與規模，已是世界上同類隊伍的表表者。

參與今日會操的交通安全隊伍共二十六隊。

— 完 —

編輯注意：下稿及有關圖片已於昨日發出

#### 深水埗區居民 響應樓宇管理

逾千深水埗居民今日（星期日）出席在楓樹街球場舉行的「美好家居齊共創嘉年華會」，以示他們對推廣樓宇管理工作的支持。

嘉年華會由深水埗區私人樓宇管理委員會主辦，並得深水埗區議會、市政局和一間私人機構贊助。

深水埗政務專員馮建光在會上致辭時說，社會各階層，包括政府和私人機構，近年在推廣樓宇管理知識方面，不遺餘力，而私人樓宇的業主和住客對大廈管理水準的要求，亦日漸提高。

因此，深水埗政務處於一九八八年委任區內的熱心人士和政府部門代表出任私人樓宇管理委員會會員，就這方面的事宜，提供意見。此外更從房屋署借調人員組成大廈管理統籌小組，以協助委員會的工作，並統籌各部門改善一些有管理問題的目標大廈。

馮建光指出，委員會過去一年曾舉辦不少活動提倡樓宇管理的重要性。這些活動包括管理技巧課程、簡介會和座談會。

今日的嘉年華會，正反映區內業主立案法團、互助委員會和志願機構對委員會的支持，亦表現了他們對樓宇管理問題的關注和認識。

會上的節目有救火示範表演、滅火器使用示範、舞台表演、攤位遊戲和展覽介紹政務處、建築物條例執行處、市政總署及消防處與樓宇管理有關的工作，同場更展出一些目標樓宇改善前和改善後的圖片。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日由新聞發布機發出

#### 逾十萬人次參與沙田節

沙田政務專員翁築雄今日（星期日）表示，據保守估計，參與沙田節的人士超過十萬人次，反映出居民對社區活動的踴躍支持，工作人員因而極感鼓舞。

翁築雄今早在中央公園主持沙田節閉幕典禮暨嘉年華會時說：「這次沙田節除了發揮高度的社區參與精神外，亦發掘了不少具有表演潛質的團體，為居民提供了許多有水準的節目，得到區內、區外高度的評價。」

翁築雄稱，為期二十九天的沙田節十分成功。

節目兼顧各個方面，例如燈飾、新沙田十歲生日會、老人及青年藝墟、環境保護、國際划艇賽、分區綜合表演及沙田今昔圖片展覽等。

而今日舉行的閉幕項目亦兼顧了懷舊與活力的對比。

在上午十一時至下午三時，沙田中央公園有二十個攤位，示範各種傳統手工藝及食物做法，例如織草蓆、繩結、藝術屈字、相學、製糯米糍、龍鬚糖及蛋卷等。

在晚上，大會在沙田明愛中心禮堂筵開四十五席傳統鄉村盆菜晚宴，沙田區的鄉紳、區議員、社區領袖、政府官員及曾在沙田服務的政府官員得以聚首一堂，共話地區在過去十年的成就。

而第十屆沙田區舞蹈比賽頒獎典禮暨優勝者表演晚會則於晚上在沙田大會堂舉行，演出者包括十四隊優勝隊伍及四隊邀請隊。

編輯注意：下稿已於昨日由新聞發布機發出

#### 黃大仙防火糾察隊工作獲讚揚

黃大仙寮屋區的防火糾察隊在防止火警發生方面所作的貢獻，今日（星期日）獲得讚揚。

黃大仙寮屋區防火及反偷電運動工作小組主席李玉華說：「防火糾察隊隊員不單犧牲工餘時間服務坊眾，同時亦經常協助推廣防火信息。」

李玉華在防火及反偷電運動的頒獎及綜合晚會上表示，沒有各防火糾察隊的支  
持，有關運動不會成功。

李玉華又讚揚居民、地方組織及黃大仙政務處、消防事務處和中華電力有限公司共同努力，使防火及反偷電運動得以推行順利，獲得成功。

他指出，防火及反偷電的信息基本上都能傳達到寮屋區的大部分居民。

他說：「區內十二條寮屋村的當眼處分別擺放了大型宣傳板。」

「宣傳海報及年曆亦廣泛地在各寮屋區內張貼及派發。」

他又指出，運動期間所舉辦的活動，如填色及看圖作文比賽、填字遊戲、防火講座、家居探訪和參觀消防局等都得到居民的支持，踴躍參與。

黃大仙區議會寮屋區事務委員會主席李盧玉蟬在頒獎禮上致辭時呼籲居民不可鬆懈防火及反偷電工作。

她說：「不論有沒有這個運動，居民的防火工作亦應特別做到最好。」

黃大仙寮屋區防火及反偷電運動由區議會寮屋區事務委員會轄下一個工作小組主辦。

運動由去年十二月十七日展開，為期四周，目的是喚起居民了解防火的重要性及有關非法接駁電線的危險。

在今日的頒獎禮上，參加運動舉辦的各項比賽的優勝者均獲頒發獎品。接着是綜合晚會，節目包括歌唱和宣傳防火及反偷電信息的話劇，免費娛樂居民。

主持頒獎禮的嘉賓還有黃大仙政務主任陳佩珊、消防事務處九龍中部消防區長林中明和中華電力有限公司代表梁瑞忠等。

編輯注意：下稿及有關圖片已於昨日經傳真經發出。

### 韓達德讚揚香港社區精神

英國外交及聯邦事務大臣韓達德今日（星期日）形容公益金百萬行是本港一個開心而又愉快的盛會，同時表現出香港是充滿社區精神的。

韓達德聯同港督衛奕信爵士在政府大球場主持百萬行開步禮後對記者表示，對香港來說該盛會是一個開心的日子。

他說：「我認為這是香港有些時被遺忘的部分。它並不單是與高樓大廈和繁榮與盛有關，而是關乎龐大的社區工作及社區精神，今天能看到這些，實在值得。」

問及英國和中國之間的關係是否在改善中，韓達德說：「英國和中國之間的關係並不經常那麼輕鬆，但是我們仍會與中方磋商及對話，特別是與聯合聲明有關的事情。」

他續說：「我們會與中國繼續有連串接觸，因為這是必需的。」

港督衛奕信爵士亦對記者說，他已向外交詳細說明他最近訪問北京的情況。

衛奕信爵士說：「我們在昨日和今日均談及香港各方面的問題，我希望他除了獲得與中國關係的匯報外，更會得悉香港全面的發展情況，好讓他能掌握最新和全面的資料。」

編輯注意：下稿已於昨日經傳真機發出。

### 十二月份臨時交通意外數字發表

根據警方公布十二月份臨時交通意外數字顯示，本港上月共發生一千四百六十二宗交通意外，傷亡人數達一千九百零七人。

警方發言人今日（星期日）表示，上月在港島區發生的交通意外有三百五十一宗，九龍區有七百八十二宗，而新界區則有三百二十九宗。

在上述交通意外中，共有三十二人死亡，三百七十四人重傷及一千五百零一人輕傷。

十二月份的交通意外數字較十一月份增加百分之六點九五，而交通傷亡人數則上升百分之五點二四。